

**dr hab. prof. UR Małgorzata Martynuska**

**Numer Orcid: 0000-0002-5028-5046**

**e-mail: [mmart@ur.edu.pl](mailto:mmart@ur.edu.pl)**

## **BIOGRAM**

### **UZYSKANE TYTUŁY I STOPNIE NAUKOWE**

**Tytuł magistra: Uniwersytet Warszawski, 1996**

**Stopień doktora nauk humanistycznych: Uniwersytet Jagielloński, 2007**

**Stopień doktora habilitowanego nauk humanistycznych: SWPS Uniwersytet Humanistycznospołeczny w Warszawie, 2018**

## **NAUKA**

**ZAKRES BADAŃ NAUKOWYCH:** hybrydowość kulturowa Latynosów w USA, akulturacja, tożsamości hybrydowe, 'Food Studies', reprezentacje etniczne w mediach amerykańskich.

### **STYPENDIA ZAGRANICZNE I POBYTY NAUKOWO-BADAWCZE:**

Grant badawczy: Clifford and Mary Corbridge Trust, Robinson College, Cambridge University. Badania prowadzono w **Cambridge University Library** (10.07-30.07. 2016).

Staż zagraniczny: Projekt *UR - nowoczesność i przyszłość regionu* – staż zrealizowany w **Texas State University** w San Marcos (11.03.2013 – 22.03.2013).

Grant badawczy: Clifford and Mary Corbridge Trust, Robinson College, Cambridge University. Badania prowadzono w **University of Leicester** (30.07-13.08. 2012).

### **CZŁONKOSTWO W STOWARZYSZENIACH NAUKOWYCH:**

Polish Association for American Studies (PAAS)

European Association for American Studies (EAAS)

## **PUBLIKACJE**

### **MONOGRAFIE:**

1. „The Cultural Hybridity of Mexican Americans” (2018) Rzeszów: Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. ISBN 978-83-7996-475-8.

2. „Imigrantki w społeczeństwie amerykańskim: porównanie przypadku irlandzkiego i włoskiego, 1880-1930” (2012) Rzeszów: Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. ISBN 978-83-7338-807-9.

### **PRACE REDAGOWANE:**

1. *Galicia Studies in Linguistics, Literature and Culture. The Students' Voices 8*, (red.) Bożena Kochman-Haładaj, Małgorzata Martynuska, and Paula Wieczorek, Rzeszów: Wydawnictwo UR (2020).
2. *New Developments in Postcolonial Studies*, (red.) Małgorzata Martynuska and Elżbieta Rokosz-Piejko, Germany: Frankfurt am Main: Peter Lang (2017).
3. *Revolution, Evolution and Endurance in Anglophone Literature and Culture*, (red.) Małgorzata Martynuska and Elżbieta Rokosz-Piejko, Germany: Frankfurt am Main: Peter Lang (2017).
4. *Studia Anglica Resoviensia* Vol. 13, (red.) Grzegorz A. Kleparski, Piotr Cymbalista, Edyta Więclawska, Małgorzata Martynuska, and Elżbieta Rokosz-Piejko, Rzeszów: Wydawnictwo UR (2016).
5. *The Subcarpathian Studies in English Language, Literature and Culture. Vol. 2. Literature and Culture*, (red.) Małgorzata Martynuska, Barbara Niedziela, and Elżbieta Rokosz-Piejko, Rzeszów: Wydawnictwo UR (2014).
6. *Studia Anglica Resoviensia* Vol. 11, (red.) Grzegorz A. Kleparski, Bożena Duda, Marta Dick-Bursztyn, Małgorzata Martynuska, and Elżbieta Rokosz-Piejko, Rzeszów: Wydawnictwo UR (2014).
7. *Galicia Studies in Linguistics, Literature and Culture. The Students' Voices 2*, (red.) Grzegorz A. Kleparski, Beata Kopecka, Małgorzata Martynuska, and Elżbieta Rokosz-Piejko, Rzeszów: Wydawnictwo UR (2014).
8. *Galicia Studies in Linguistics, Literature and Culture. The Students' Voices*, (red.) Grzegorz A. Kleparski, Małgorzata Martynuska, and Elżbieta Rokosz-Piejko, Rzeszów: Wydawnictwo UR (2013).
9. *Studia Anglica Resoviensia* Vol. 9, (red.) Grzegorz A. Kleparski, Bożena Kochman-Haładaj, Ewa Konieczna, and Małgorzata Martynuska, Rzeszów: Wydawnictwo UR (2012).
10. *Studia Anglica Resoviensia* Vol. 7, (red.) Małgorzata Martynuska and Oksana Weretiuk, Rzeszów: Wydawnictwo UR (2010).

### **ROZDZIAŁY W MONOGRAFIACH:**

1. “Cooking up Cubanidad: Cultural Hybridity in the Case of Cuban American Cuisine” (2017) [w:] *New Developments in Postcolonial Studies* (red.) Małgorzata Martynuska and Elżbieta Rokosz-Piejko, Germany: Frankfurt am Main: Peter Lang. str. 145-157.
2. “Transculturality Exemplified by the Evolution of Salsa Dance in the USA” (2017) [w:] *Revolution, Evolution and Endurance in Anglophone Literature and Culture* (red.) Małgorzata Martynuska and Elżbieta Rokosz-Piejko, Germany: Frankfurt am Main: Peter Lang. str. 241-252.
3. “Ethnic Conflicts in Urban Landscape. Irish-American Representations in the Gangster Film Genre of 1990-2010” (2016) [w:] *Racial and Ethnic Identities in the Media: The Politics of*

- Representation* (red.) Eleftheria Arapoglou, Yiorgos Kalogeras, and Jopi Nyman, New York: Palgrave Macmillan's. *Film, Culture, and Media Studies Series*. str. 181-198.
4. "Destabilizing Ethnic Stereotypes in American Mainstream TV: Latino/a Representations in *Ugly Betty*" (2015) [w:] *From Theory to Practice 2013: Proceedings of the Fifth International Conference on Anglophone Studies*. Book Series: *Zlin Proceedings in Humanities* Vol. 5. (red.) Roman Trušnik, Gregory Jason Bell and Katarina Nemcokova, Zlin, Czech Republic: Thomas Bata University in Zlin. str. 265-272.
  5. "Consuming Latinidad: Mexican Foodways in Maria Ripoll's *Tortilla Soup* (2001)" (2014) [w:] *Eating America: Crisis, Sustainance, Sustainability* (red.) Justyna Kociatkiewicz, Laura Suchostawska, and Dominika Ferens, Germany: Frankfurt am Main: Peter Lang. str. 229-236.
  6. "Showing Faith: Irish and Italian Catholics in American Film" (2014) [w:] *The Subcarpathian Studies in English Language, Literature and Culture* Vol. 2. *Literature and Culture* (red.) Małgorzata Martynuska, Barbara Niedziela, and Elzbieta Rokosz-Piejko, Rzeszów: Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. str. 153-165.
  7. "Masking of Identities: The Portrait of Femme Fatale in the American Film *Noir*" (2013) [w:] *Narrating American Gender and Ethnic Identities* (red.) Aleksandra M. Różalska and Grażyna Żygadło, Newcastle upon Tyne, UK: Cambridge Scholars Publishing. str. 45-56.
  8. "From *The Godfather* to *The Sopranos*: Italian-Americans in the Gangster Film Genre" (2012) [w:] *Language, Literature and Culture in a Changing Transatlantic World II. Part I: Linguistics, Translation and Cultural Studies* (red.) Milan Ferencik and Klaudia Bednarova-Gibova, Presov: Filozoficka fakulta Presovskej university. str. 358-372.
  9. "Detective's Portrayal in John Huston's Adaptation of Dashiell Hammett's *The Maltese Falcon* and Howard Hawks' Adaptation of Raymond Chandler's *The Big Sleep*" (2012) [w:] *From Page to Screen* (red.) Agnieszka Kallaus and Sławomir Kozioł, Rzeszów: Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. str. 98-118.
  10. Grzegorz A. Kleparski i Małgorzata Martynuska. "*Femme Fatale*: on her cultural and conceptual portrayal in American *film noir* genre" (2009) [w:] *Galicja Studies in Language, Historical Semantics Brought to the Fore* (red.) M. Górecka-Smolińska, G. A. Kleparski i A. Włodarczyk-Stachurska, Chełm: Wydawnictwo TAWA. str. 45-56.
  11. "The Portrayal of *Femme Fatale* in the American *film noir*" (2009) [w:] *Galicja English Teachings. Old Pitfalls, Changing Attitudes and New Vistas* (red.) Grzegorz A. Kleparski, Elzbieta Rokosz-Piejko and Agnieszka Uberman, Rzeszów: Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. str. 226-234.
  12. "Irlandki w kraju i na emigracji – rola kobiety w rodzinie imigrantów irlandzkich w USA (1880-1930)" (2009) [w:] *Pogranicze kulturowe* (red.) Oksana Weretiuk, Grzegorz Jaśkiewicz i Jan Wolski, Rzeszów: Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego – Biblioteka „Frazy”. str. 426-433.
  13. "American Myths about Freedom Presented in Road Films" (2008) [w:] *Language, Literature, Culture and Beyond* (red.) Robert Kiełtyka, Dorota Osuchowska, and Elzbieta Rokosz-Piejko, Rzeszów: Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. str. 261-267.
  14. "The Disintegration of The American Dream as Seen in the Films of Jim Jarmusch" (2008) [w:] *Galicja Studies in Language, Literature and Culture* (red.) Grzegorza A. Kleparski and Agnieszka Uberman. Chełm: Wydawnictwo TAWA. str. 133-138.

## ARTYKULY NAUKOWE:

1. “ ‘Food Voice’: The Culinary Landscape in Cecylia M. Fernandez’s *Leaving Little Havana. A Memoir of Miami’s Cuban Ghetto*” *Tematy i Konteksty* Nr 10(15) 2020. Rzeszów: Wydawnictwo UR, str. 413-433. ISSN 2299-8365. DOI: 10.15584/tik.2020.31
2. “American colonialism in Puerto Rico: President Trump’s response to Hurricane Maria” *Sensus Historiae. Studia interdyscyplinarne* Vol. 35 (2019/2). Bydgoszcz: Oficyna Wydawnicza Epigram, str. 87-102. ISSN 2082-0860.
3. “The Nostalgic Landscape of Miami in Susanna Daniel’s *Stiltsville*” *Crossroads. A Journal of English Studies* Issue 25 No 2/2019. University of Białystok. str. 81-96.  
e-ISSN: 2300-6250 DOI: 10.15290/CR.2019.25.2.05
4. “Cultural Hybridity in the USA exemplified by Tex-Mex cuisine” *International Review of Social Research* 7(2) 2017. Bukaresz, Rumunia. str. 90-98.  
ISSN print: 2069-8267 ISSN online: 2069-8534 DOI: 10.1515/irsr-2017-0011
5. “The Exotic Other: representations of Latina tropicalism in U.S. popular culture” *Journal of Language and Cultural Education* 4(2) May 2016. Nitra, Słowacja. str. 72-81.
6. “Hyphenated Identity of Irish-Americans in Gangster Film Genre” *Journal of Foreign Languages, Cultures and Civilizations* 3(2) December 2015. New York. str. 1-9.
7. “Incorporating Mexicanness into American Culture: the Case of Mariachi” *Ostrava Journal of English Philology* No 1, 2015. Ostrava, Czechy. str. 33-41. Lista ERIH PLUS.
8. “Latino Identity: the Case of Mexican Americans” *Lingaya’s International Refereed Journal of English Language & Literature* 2(1) January-February 2015. Faridabad, Indie. str. 17-21.
9. ”Border Crossings in Gregory Nava’s *El Norte* (1983) and *Mi Familia* (1995)” *Sociology Study* 4(2) February 2014, Serial Nr 33. New York. str. 150-156.
10. “The portrayal of law enforcement figures in the American detective and police film genre” *Studia Anglica Resoviensia* Vol. 8, 2011. Rzeszów: Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. str. 93-110.
11. “The Western *Genre* as a Metaphor of the American Society” *In Medias Res* Vol.1, 2009. Rzeszów: Wydawnictwo Promar – International. str. 171-178.
12. “Evolution of western *genre* resulting from social changes in the USA” *Studia Anglica Resoviensia* Vol. 6, 2009. Rzeszów: Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. str. 59-67.
13. “Redefining the American Dream: from John de Crèvecoeur to Jim Jarmusch” *Studia Anglica Resoviensia* Vol. 5, 2008. Rzeszów: Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. str. 177-187.
14. Grzegorz A. Kleparski i Małgorzata Martynuska “The Picture of Police Officer as Emerging from Road Movies and Road Lingo” *Studia Anglica Resoviensia* Vol. 5, 2008. Rzeszów: Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. str. 68-83.

## RECENZJE:

1. *Screening Difference: How Hollywood’s Blockbuster Films Imagine Race, Ethnicity, and Culture*, Jaap Van Ginneken. USA: Rowman & Littlefield Publishers, 2007. ISBN-10:0-7425-5584-4. [w:] *Studia Anglica Resoviensia* Vol. 10, 2013. Rzeszów: Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. str. 153-157.

2. *Fifty Things You Need to Know about British History*, Hugh Williams. UK: HarperCollins, 2009. ISBN- 978-0-00-731390-7. [w:] *Studia Anglica Resoviensia* Vol. 7, 2010, Rzeszów: Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. str. 77-83.

## CZYNNY UDZIAŁ W KONFERENCJACH NAUKOWYCH

### **za granicą:**

1. *Postmillennial Sensibility in Anglophone Literatures, Cultures and Media 2*, Pavol Šafárik University w Koszycach, Słowacja, 27-29 VI 2019. Referat: "Nostalgic Landscape of Miami in Susanna Daniel's *Stiltsville*."
2. 39<sup>th</sup> Konferencja Portugalskiego Towarzystwa Studiów Anglo-Amerykańskich (The Portuguese Association for Anglo-American Studies), Évora, Portugalia, 26-28 IV 2018. Referat: "Process of Transculturality in the Mexican-American Celebration of Quinceañera".
3. 38 Konferencja Portugalskiego Towarzystwa Studiów Anglo-Amerykańskich (The Portuguese Association for Anglo-American Studies), Braga, Portugalia, 27-29 IV 2017. Referat: "Cultural Hybridity Presented in Mexican Celebrations of Our Lady of Guadalupe in the USA".
4. Konferencja organizowana przez Europejskie Towarzystwo Studiów Amerykanistycznych (European Association for American Studies Biennial Conference). Konstanta, Rumunia, 22-25 IV 2016. Referat: Cultural Hybridity in the USA Exemplified by Tex-Mex Cuisine" został wygłoszony w ramach panelu: "Advocating "Wisdom's Bill of Fare": Culture, Religion, Politics and American Diets".
5. *Harbors. Flows and Migrations of Peoples, Cultures, and Ideas. The U.S.A. in/and the World*. Konferencja organizowana przez Włoskie Towarzystwo Studiów nad Ameryką Północną (23<sup>rd</sup> Italian Association for North American Studies Biennial Conference). Università degli Studi Napoli "L'Orientale", Neapol, Włochy, 24-26 IX 2015. Koordynator panelu: *Harboring Ethnic Cultures and Forming Hybrid Identities in the USA*. Referat: "The USA as a harbor for Mexicanness: the Case of Mariachi."
6. *A View from Elsewhere*. Palacky University w Ołomuńcu, Czechy, 20-22 VI 2014. Referat: "The Exotic Other: Representations of Latina Tropicalism in U.S. Popular Culture".
7. *Crossing Boundaries in a Post-Ethnic Era – Interdisciplinary Approaches and Negotiations*. Konferencja organizowana przez The Society of Multi-Ethnic Studies: Europe and the Americas (MESEA). Universität des Saarlandes, Saarbrücken, Niemcy, 29V - 1VI 2014. Referat: "Border Crossings in Gregory Nava's *El Norte* (1983) and *Mi Familia* (1995)".
8. 59 Konferencja Brytyjskiego Towarzystwa Amerykanistycznego (British Association for American Studies). University of Birmingham, Wielka Brytania, 10-13 IV 2014. Referat: "Hybridization of Mexican-American Cuisine and Identity Examined Through Foodways in Maria Ripoll's *Tortilla Soup*".
9. *From Theory to Practice*, Tomas Bata University, Zlin, Czechy, 5-6 IX 2013. Referat: "Destabilizing Ethnic Stereotypes in the American Mainstream TV World: Latino/a Representations in *Ugly Betty*".
10. *Language, Literature and Culture in a Changing Transatlantic World*. University of Presov, Słowacja, 4-5 X 2012. Referat: "From Southern Italy to Urban America: Ethnic Representations of the Italians in American Crime Films".

11. *Representations of Ireland*. Karoli Gaspar University of the Reformed Church, Budapeszt, Węgry, 30-31 VIII 2012. Referat: "The Irish-Americans in the Gangster film *Genre*".
12. *Media and Mediated Performances of Ethnicity*. Konferencja organizowana przez The Society of Multi-Ethnic Studies: Europe and the Americas (MESEA). Barcelona, Hiszpania, 19-21 VI 2012. Referat: "Ethnic Representations of the Irish in American Crime Films of 1990-2010".
13. *James Bond & Co: spies, espionage and thrillers in cultural context*, Safarik University, Koszyce, Słowacja, 21-22 V 2010. Referat: "The Portrait of Spy – *Noir Femme Fatale* in the American Cinema".

**w Polsce:**

1. *(Re)presentations of America 3*. Konferencja organizowana przez UMCS. Lublin, 16 XII 2020. Referat: "The Culinary Representations in Cecilia M. Fernandez's *Leaving Little Havana. A Memoir of Miami's Cuban Ghetto*" (online).
2. *The Sound of Silence*. Konferencja organizowana przez Polskie Towarzystwo Studiów Amerykanistycznych (PAAS). Opole 23-25 X 2019. Referat: "'Food Talk': The Culinary Landscape in Cecilia M. Fernandez's *Leaving Little Havana. A Memoir of Miami's Cuban Ghetto*".
3. *Texts 10. Literary and Cultural Studies Conference* organizowana przez Katolicki Uniwersytet Lubelski. Lublin, 24 V 2019. Referat: "The Cityscape of Miami in Susanna Daniel's *Stiltsville*".
4. *Latinx Day*. Konferencja organizowana przez Uniwersytet Warszawski. Warszawa, 7 XI 2018. Referat: "American Colonialism in Puerto Rico: President Trump's response to Hurricane Maria".
5. *Challenging America, American Challenges*. Konferencja organizowana przez Polskie Towarzystwo Amerykanistyczne (PAAS). Łódź, 24-25 X 2018. Referat: "Mexican Challenge: Cultural Hybridity Presented in the Celebration of Day of the Dead in the USA".
6. *Re-Imagining The Limits of The Human. Postcolonial Theory and Practice in The Twenty-First Century*. Rzeszów, 12-13 IV 2018. Referat: "Is Puerto Rico an American colony? Trump's response to Hurricane Maria".
7. *Cultural Palimpsests: Ethnic Watermarks, Surfacing Histories*. Konferencja organizowana przez The Society of Multi-Ethnic Studies: Europe and the Americas (MESEA). Warszawa, 22-24 VI 2016. Referat: "Is it Cuban or Puerto-Rican? Evolution of Salsa Dance in New York".
8. *Postcolonial Theory and Practice in the Twenty-First Century. Crossing Boundaries, Breaking Ties, Bridging Worlds*. Rzeszów, 7-8 IV 2016. Referat: "Cooking up Cubanidad: Cultural Hybridity in the Case of Cuban American Cuisine".
9. *Revolution, Evolution and Endurance in the English Language and Anglophone Literature and Culture*. Rzeszów, 12-13 XI 2015. Referat: "Transculturality Exemplified by the Evolution of Salsa Dance in the USA".
10. *Kuchnia i Stół w Komunikacji Społecznej, Tekst, Dyskurs, Kultura*. Wrocław, 15-17 X 2015. Referat: "Transculturation on the Example of Tex-Mex Cuisine".
11. *Eating America. Crisis, Sustenance, Sustainability*. Konferencja organizowana przez Polskie Towarzystwo Amerykanistyczne (PAAS), Wrocław, 23-25 X 2013. Referat: "Consuming Latinidad: Mexican Foodways in *Tortilla Soup*".

12. *Third Anglistentag in Rzeszów. The Subcarpathian Studies in English Language, Literature and Culture*. Rzeszów, 22-23 IV 2013. Referat: "Showing Faith: Irish and Italian Catholics in American Film".
13. *American Experience – the Experience of America*. Konferencja organizowana przez Polskie Towarzystwo Amerykanistyczne (PAAS). Gdańsk, 19-21 X 2011. Referat: "Detecting Experience – The Investigating Figures in the American Detective and Police Film Genre".
14. *American Diversity: Identities, Narratives, Politics*. Konferencja organizowana przez Polskie Towarzystwo Amerykanistyczne (PAAS). Łódź, 20-23 X 2010. Referat: "Masking of Identities: the Portrait of *Femme Fatale* in the American Film *Noir*".
15. *(Mis)Reading America. American Dreams, Fictions and Illusions*. Konferencja organizowana przez Polskie Towarzystwo Amerykanistyczne (PAAS). Puławy, 21-23 X 2009. Referat: "The Western Film Genre a an Expression of American Values".
16. *Galicja English Teachings: Old Pitfalls, Changing Attitudes and New Vistas*. Rzeszów, 9-10 III 2009. Referat "The Portrayal of *Femme Fatale* in American *Film Noir*".
17. *The Past in the Present: the American Uses of History*. Konferencja organizowana przez Polskie Towarzystwo Amerykanistyczne (PAAS). Warszawa, 22-24 X 2008. Referat: "Redefining the American Dream - A History of an Idea Which Shaped the Nation".
18. *Dialog Pogranicza Kulturowego*. Rzeszów, 8-9 X 2008. Referat: „Irlandki w kraju i na emigracji - rola kobiety w rodzinie imigrantów irlandzkich w USA, 1880-1910”.
19. *Language, Literature, Culture and Beyond*. Rzeszów, 22-23 X 2007. Referat "American myths about freedom presented in road films".

## **DYDAKTYKA**

### **NAUCZANE PRZEDMIOTY:**

Spółeczeństwo Amerykańskie  
 Realoznawstwo Krajów Obszaru Anglojęzycznego  
 Kultura Krajów Anglosaskich,  
 Seminarium licencjackie  
 Seminarium magisterskie

### **WYJAZDY ZAGRANICZNE:**

University of Presov, Słowacja (listopad 2012)  
 Katholieke Hogeschool Zuid-West-Vlaanderen, Kortrijk, Belgia, (listopad 2010)  
 Universidad de Castilla-la Mancha, Ciudad Real, Hiszpania (listopad 2009)

## **PEŁNIONE FUNKCJE I PRACE ORGANIZACYJNE**

Kierownik Zakładu Literatur i Kultur Krajów Anglojęzycznych w Katedrze Anglistyki  
 Koordynator programu Erasmus Plus w Katedrze Anglistyki